


Amplificatore di potenza di Classe XD
Manuale per l'utente
42

ITALIANO

Importanti istruzioni di sicurezza

Per la vostra propria sicurezza siete pregati di leggere attentamente le seguenti importanti istruzioni di sicurezza prima di procedere al collegamento di questo apparecchio alla rete elettrica. Queste istruzioni consentiranno di ottenere le migliori prestazioni e di prolungare la vita del prodotto:

1. Leggere le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni.
3. Far attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le fessure di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare l'apparecchio accanto a una qualsiasi fonte di calore quale un radiatore, un riscaldatore, una stufa o un qualsiasi altro apparato (compreso un amplificatore) che produca calore.
9. Non tentare di modificare la spina polarizzata o con un polo di terra, inficiando così il suo scopo di sicurezza. Una spina polarizzata presenta due lame di contatto, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra presenta due lame e un terzo terminale per la connessione di terra. La lama più larga o il terzo terminale provvedono alla sicurezza dell'utente. Se la spina fornita a corredo non si dovesse adattare alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Evitare che il cavo di alimentazione sia calpestato o che possa essere danneggiato in qualsivoglia sua parte (spinotti, morsettiere e punti di uscita dall'unità).
11. Impiegare solo accessori consigliati dal produttore.
12. Utilizzare soltanto con il carrello, il supporto, il tripode o il piano specificato dal produttore o venduto con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il gruppo carrello/apparecchio a non provocare danni causati da ribaltamento. 
13. Staccare l'apparecchio durante tempeste con fulmini o se lasciato inutilizzato durante un lungo periodo di tempo.
14. Per tutti gli interventi di manutenzione, richiedere il servizio da parte di personale qualificato. È necessario l'intervento del servizio di assistenza quando l'apparecchio presenta un qualunque tipo di danno, come ad esempio al cordone di alimentazione o alla sua spina, nel caso che nel contenitore sia penetrato un liquido o un piccolo oggetto estraneo, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non dovesse funzionare normalmente o se è caduto per terra.

AVVERTIMENTO – Al fine di evitare rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Questo apparecchio è basato su una costruzione di Classe 1, e deve essere connesso ad una presa di rete provvista di un polo protettivo di collegamento a terra.

L'apparecchio deve essere installato in modo che sia sempre possibile scollegare la spina di alimentazione dalla presa della rete (o il connettore dal retro dell'apparecchio). Il dispositivo di disconnessione deve restare sempre operativo, nel caso in cui la spina di rete venga utilizzata come tale. Utilizzare soltanto il cavo di alimentazione in dotazione con l'apparecchio.

Assicurarsi di lasciare un ampio spazio di ventilazione intorno all'apparecchio. Consigliamo di non posizionare l'apparecchio in un luogo confinato; se si desidera posizionarlo su una libreria, utilizzare il ripiano superiore per assicurare la massima ventilazione. Non posizionare alcun oggetto sull'apparecchio. Non ubicare l'apparecchio su un tappeto o su altra superficie soffice, né ostruire gli orifici d'ingresso dell'aria e le griglie di fuoriuscita dell'aria. Non coprire le griglie di ventilazione con giornali, tovaglie, tende, ecc.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua, né esposto a spruzzi di acqua o altri liquidi. Sullo stesso, non devono essere posizionati oggetti pieni di liquidi, come vasi da fiori.



Viene utilizzato il simbolo di fulmine con l'estremità a forma di freccia all'interno di un triangolo equilatero per indicare all'utente la presenza di 'tensioni pericolose' non isolate all'interno del cabinet, che si possono rivelare tali da generare il rischio di scosse elettriche per l'utente.

Viene utilizzato il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero per avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione a corredo dell'apparecchio.



Simbolo WEEE

Il contenitore a rotelle per rifiuti, sormontato da una croce, rappresenta il simbolo dell'Unione europea per indicare una raccolta separata dei dispositivi e apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto contiene parti elettriche ed elettroniche che devono essere riutilizzate, riciclate o recuperate, e non deve pertanto essere gettato assieme ai normali rifiuti. Potete restituire questo apparecchio al negoziante per il quale lo avevate acquistato, o contattare il distributore per ulteriori informazioni.



Marchio CE

Questo prodotto è conforme alle Direttive europee relative alla bassa tensione (2006/95/CE) e alla compatibilità elettromagnetica (89/336/CEE), sempre che l'apparecchio stesso sia stato installato secondo quanto indicato in questo Manuale di istruzioni. Per garantire una conformità costante nel tempo, con questo apparecchio si devono utilizzare solo accessori prodotti dalla Cambridge Audio; per l'assistenza è necessario rivolgersi a personale di servizio qualificato.



Marchio C-Tick

Questo prodotto è conforme ai requisiti sui campi elettromagnetici e sulle comunicazioni radio dell'Australian Communications Authority.



Timbro Ross Test

Questo prodotto è conforme alle norme vigenti in Russia in materia di sicurezza delle apparecchiature elettroniche.

Normative FCC

NOTA: IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE PER INTERFERENZE RADIO O TV CAUSATE DA MODIFICHE NON AUTORIZZATE ALL'APPARECCHIO. TALI MODIFICHE POSSONO ANNULLARE L'AUTORITÀ DELL'UTENTE A UTILIZZARE TALE DISPOSITIVO.



Il dispositivo è stato testato e risulta quindi conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi di Classe B, di cui alla Sezione 15 delle Normative FCC. Queste limitazioni sono create per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli impianti domestici. Questo modello genera, utilizza e può irradiare energia a frequenza radio e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare un'interferenza dannosa alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che stabilisca la mancata interferenza in determinati impianti.

Nel caso in cui il dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinata dall'accensione o spegnimento del dispositivo, l'utente può tentare di correggere l'interferenza seguendo uno o diversi dei metodi indicati qui di seguito:

- riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore;
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- collegare il dispositivo ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico specializzato in dispositivi radio/TV.

Limiti di garanzia

Ventilazione

IMPORTANTE – L'unità si surriscalda, se in uso. Non posizionare unità multiple, una sull'altra. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto senza sufficiente ventilazione. Assicurarsi che piccoli oggetti non cadano all'interno attraverso le griglie di ventilazione. Nel caso di penetrazione accidentale, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore locale per le adeguate istruzioni.

Posizionamento

Selezionare accuratamente la posizione di installazione. Evitare il posizionamento dell'apparecchio sotto la luce diretta del sole o in prossimità di sorgenti di calore. Non appoggiare sull'apparecchio fiamme dirette, come candele accese. Evitare inoltre posizionamenti soggetti a vibrazione ed eccessiva formazione di polvere, freddo o umidità. L'unità può essere utilizzata in un clima moderato.

L'apparecchio deve essere installato su un piano stabile e livellato. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto. È importante mantenere uno spazio aperto nella parte posteriore dell'apparecchio. Non posizionare mai l'apparecchio su una superficie instabile o su uno scaffale. L'unità potrebbe cadere e provocare gravi lesioni personali a bambini o adulti, nonché all'unità stessa. Non posizionare altri dispositivi sull'apparecchio.

A causa dei campi magnetici di dispersione, non collocare giradischi o TV CRT nelle vicinanze per possibili interferenze.

I componenti audio elettronici presentano un periodo di "rodaggio" di circa una settimana (se utilizzati per diverse ore al giorno). Questo periodo consentirà la stabilizzazione dei nuovi componenti, dal momento che le proprietà sonore saranno migliorate dopo tale lasso di tempo.

Fonti di alimentazione

L'apparecchio deve essere alimentato solo dalla sorgente di alimentazione indicata nell'etichetta di riferimento. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione a disposizione, consultare il rivenditore del prodotto o l'agenzia di fornitura elettrica locale.

Questo modello è stato progettato per essere lasciato in modalità Standby, in caso di inutilizzo; questo consentirà di prolungare la durata dell'amplificatore (questo principio vale per tutti gli apparecchi elettronici). Per spegnere l'unità, premere l'apposito tasto sul pannello posteriore. Se non si intende utilizzare il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, procedere allo scollegamento dalla presa principale.

Sovraccarico

Non sovraccaricare le prese a muro o le prolunghe, dato che ciò potrebbe causare un rischio di incendio o di scossa elettrica. Prese di corrente sovraccariche, prolunghe o cavi di alimentazione logorati, isolamenti danneggiati o screpolati e spine rotte sono tutti elementi pericolosi. E che potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.

Verificare di aver inserito ciascun cavo correttamente. Per prevenire ronzii e rumori, non intrecciare i cavetti di interconnessione con il cavo di alimentazione o con le connessioni degli altoparlanti.

Pulizia

Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido, inumidito e libero da filamenti. Non utilizzare alcun detergente contenente alcol, ammoniaca o abrasivi. Non nebulizzare alcun aerosol sopra o in prossimità dell'apparecchio.

Smaltimento batterie

Eliminare le batterie scariche in conformità con le normative vigenti in materia ambientale e di smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettroniche.

Diffusori

Prima di completare qualsiasi collegamento ai diffusori, accertarsi di aver scollegato tutti i cavi di alimentazione; utilizzare esclusivamente interconnessioni adeguate.

Manutenzione

Questo apparecchio non è riparabile da parte dell'utente; non tentare mai di ripararlo, smontarlo o ricostruirlo se sembra esserci un problema. Si può subire una grave scossa elettrica nel caso si ignorino queste misure cautelative. Nell'eventualità di un problema o di un malfunzionamento, mettersi in contatto con il proprio rivenditore.

Cambridge Audio garantisce che questo prodotto sia privo di difetti relativamente al materiale e alla lavorazione (soggetti ai termini sotto indicati). Cambridge Audio riparerà o sostituirà (a discrezione di Cambridge Audio) questo prodotto o ogni parte difettosa presente in questo prodotto. I periodi di garanzia variano da paese a paese. In caso di dubbi, contattare il rivenditore ed assicurarsi di conservare la prova d'acquisto.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, contattare il rivenditore autorizzato Cambridge Audio da cui è stato acquistato questo prodotto. Se il rivenditore non è in grado di effettuare la riparazione del prodotto Cambridge Audio, è possibile restituire il prodotto tramite il rivenditore a Cambridge Audio o ad un centro autorizzato all'assistenza tecnica Cambridge Audio. Sarà necessario spedire il prodotto nel suo imballaggio originale o in un imballaggio che consenta una protezione di pari grado.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario conservare la prova d'acquisto sotto forma di scontrino di vendita o di fattura, a dimostrazione che questo prodotto è nel periodo di garanzia.

Tale garanzia non è valida se (a) il numero di serie applicato in fabbrica è stato rimosso dal prodotto o se (b) questo prodotto non è stato acquistato presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio. È possibile contattare Cambridge Audio o il distributore Cambridge Audio locale per confermare che il numero di serie non è stato manomesso e/o che si è acquistato il prodotto presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio.

Questa garanzia non copre danni estetici o danni dovuti a casi di forza maggiore, incidenti, uso improprio, uso eccessivo, omissione, uso commerciale o manomissione di qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti a funzionamento, manutenzione o installazione inadeguati o a tentativi di riparazione da parte di personale che non sia Cambridge Audio o del rivenditore Cambridge Audio, o di un centro di assistenza autorizzato agli interventi in garanzia Cambridge Audio. Eventuali riparazioni non autorizzate annulleranno questa garanzia. La garanzia non copre i prodotti venduti "NELLE CONDIZIONI IN CUI SI TROVANO" o "CON OGNI DIFETTO".

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE FORNITI SECONDO QUANTO PREVISTO DA QUESTA GARANZIA SONO DIRITTO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE. CAMBRIDGE AUDIO NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUN DANNO INCIDENTALE O CONSEGUENTE PER VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI QUESTO PRODOTTO. SALVO NEI CASI DIVERSAMENTE PREVISTI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA ED IN VECE DI OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA, MA NON LIMITATAMENTE A, LA GARANZIA DI COMMERCIALITÀ ED IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.

Poiché alcuni paesi e Stati americani non consentono l'esclusione o la limitazione di danni diretti o indiretti o le garanzie implicite le suddette esclusioni non potrebbero applicarsi al caso specifico. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali, ed è possibile godere di altri diritti, che variano da Stato a Stato o da paese a paese.

Indice

Importanti istruzioni di sicurezza	42
Limiti di garanzia	43
Indice	44
Introduzione	44
Connessioni del pannello posteriore.....	45
Controlli del pannello anteriore	46
Connessioni	47
Connessioni stereo di tipo sbilanciato	47
Connessioni stereo di tipo bilanciato	47
Sincronia potenza	47
Connessioni avanzate	48
Connessioni stereo bi-wiring.....	48
Doppie connessioni mono bi-amping.....	49
Doppie connessioni mono a ponte	49
Utilizzo dell'installazione personalizzata	50
Dati tecnici	50
Risoluzione dei problemi	51

Per ricevere comunicazione di future pubblicazioni hardware e software, si prega di visitare e registrarsi al seguente indirizzo: www.cambridge-audio.com.

Questa Guida è stata ideata per rendere l'installazione e l'impiego di questo prodotto più facili possibile. Le informazioni contenute in questo documento sono state accuratamente verificate per la loro esattezza al momento della stampa; in ogni caso la politica di Cambridge Audio è fatta di miglioramenti continui, per cui il progetto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza necessità di preavviso. Se doveste notare errori, comunicatecelo al seguente indirizzo di posta elettronica: support@cambridgeaudio.com

Questo documento contiene informazioni proprietarie, protette dalle normative sulla proprietà intellettuale. All rights are reserved - Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questo Manuale può essere riprodotta per mezzo di un qualsiasi mezzo, meccanico, elettronico o di altro genere, in qualsiasi forma, senza previo permesso scritto da parte del produttore. Tutti i marchi commerciali e marchi commerciali depositati sono la proprietà dei loro rispettivi detentori o aventi diritto.

Tecnologia di Classe XD in attesa di brevetto internazionale Cambridge Audio Ltd.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2007 - Tutti i diritti riservati

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo amplificatore di potenza Azur 840W Class XD™. Ci auguriamo che trarrete vantaggio dei molti anni di piacevole ascolto con questo prodotto.

Il modello 840W Class XD, tecnologia per amplificatori unica e proprietaria di Cambridge Audio, progettata per eliminare la distorsione di crossover a bassi livelli di segnale.

Questa tecnologia, mediante lo spostamento attivo del punto di crossover, crea una regione di pura operatività in Classe A, laddove sarebbe presente una zona di crossover prima di passare a una forma potenziata di Classe B superiore. Non è da confondere con la Classe AB, che produce una piccola aerea di Classe A, seppur con una distorsione maggiore, non appena il livello del segnale esce dall'aerea AB. Il circuito di Classe XD, oltre a eliminare la distorsione di crossover dal punto d'incrocio con lo zero, riduce la distorsione in altri punti dell'intervallo di uscita dell'amplificatore.

Una pubblicazione di carattere tecnico relativa a questa tecnologia in attesa di brevetto è disponibile sul nostro sito web: www.cambridge-audio.com

Notare che la tecnologia di Classe XD, integrata nell'840W, comporta un leggero surriscaldamento in più rispetto ad un amplificatore convenzionale di Classe B/AB; le aperture di ventilazione presenti nella parte superiore dell'apparecchio non devono essere ostruite.

Un'altra caratteristica è il telaio a bassa risonanza, acusticamente attenuato, per evitare la distorsione causata dalle vibrazioni. Quattro coppie di transistor d'uscita con altissima capacità di corrente garantiscono una potenza eccellente; e l'esclusiva quinta coppia di transistor d'uscita per canale conferisce quel tocco in più alla tecnologia di Classe XD. Vengono usati solo condensatori di segnale in polipropilene di alta qualità, resistenze a film di metallo all'1% e bus bar multipli in rame dorati che garantiscono condotti a bassissima impedenza per i circuiti.

Gli ingressi audio bilanciati garantiscono la massima fedeltà sonora. Tutti gli ingressi sono dotati di uscite di circuito, che possono essere utilizzate nelle modalità mono bi-amping e a ponte di 840W per consentire l'uso di due o più 840W in sistemi ad altissima qualità.

Tra le altre caratteristiche dell'840W ricordiamo: secondari separati di trasformatore per i canali destro e sinistro, rettificatori gemellati e alimentatori per un'operatività duale mono degli amplificatori di potenza sinistro e destro.

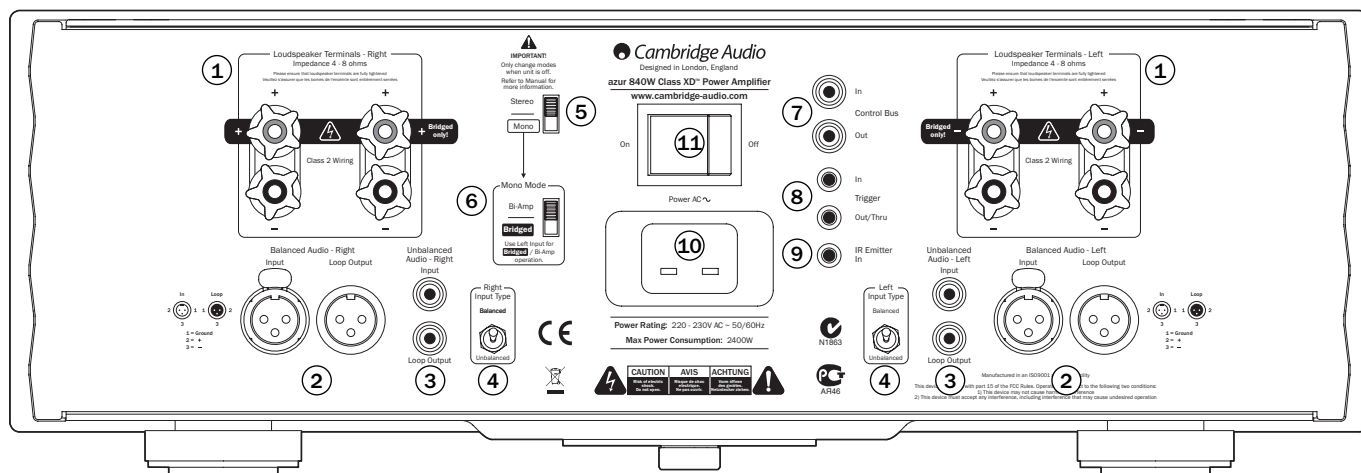
L'amplificatore di potenza sarà valido come il sistema al quale è collegato. Pertanto si sconsiglia di speculare sulla qualità delle apparecchiature sorgente, pre-amplificatori, diffusori o cablaggio. Naturalmente vi consigliamo i prodotti della gamma Cambridge Audio Azur, e soprattutto l'abbinamento con il pre-amplificatore 840E. Essi sono stati progettati con le stesse norme di precisione impiegate per questo amplificatore. Il vostro rivenditore potrà inoltre fornirvi ottime interconnessioni Cambridge Audio per garantire che il sistema sfrutti tutto il suo potenziale.

Grazie per aver dedicato del tempo alla lettura del presente manuale; vi consigliamo di conservarlo per consultazioni future.



Matthew Bramble,
Direttore tecnico di Cambridge Audio
e il team di progettazione dei modelli 840E/840W

Connessioni del pannello posteriore



① Morsetti dei diffusori

Per un normale cablaggio, connettere i cavetti provenienti dal diffusore del canale sinistro ai terminali LEFT + e -, e nello stesso modo i cavetti provenienti dal diffusore del canale destro ai terminali RIGHT + e -. In ciascun caso, il terminale rosso costituisce l'uscita della polarità positiva, il terminale nero quella della polarità negativa.

L'utilizzo di due 840W offre altre possibilità di operatività duale mono. Per maggiori informazioni, consultare i paragrafi finali del presente manuale.

Utilizzare diffusori con un'impedenza nominale compresa tra i 4 e gli 8 Ohm. Si deve prestare attenzione al fatto che nessun residuo di conduttore possa causare un cortocircuito toccando contemporaneamente i due morsetti d'uscita. Assicurarsi che i morsetti dei diffusori siano stati ben stretti, al fine di ottenere una buona connessione elettrica. È possibile che la qualità sonora venga incinciata dal fatto che i morsetti a vite non siano stati ben serrati.

Ingressi audio

L'840W fornisce connessioni di ingresso di tipo sia sbilanciato (fono/RCA) che bilanciato (XLR). Possono essere utilizzate entrambe, ma non contemporaneamente. La connessione bilanciata è l'opzione qualitativamente migliore, può respingere rumori e interferenze presenti nel cavo quando viene utilizzata con altri dispositivi che supportano questa funzione. Un connettore XLR è cablato come segue: piedino 1 - terra; piedino 2 - caldo (in fase); piedino 3 - freddo (inversione di fase).

Usare l'interruttore di selezione ingresso (voce 4) per selezionare il tipo di collegamento desiderato. Quando s'impiega o l'ingresso bilanciato, o quello sbilanciato, assicurarsi che non siano connessi cavi o altre apparecchiature all'entrata inutilizzata, dato che questo potrebbe degradare il livello operativo. Non occorre che l'ingresso inutilizzato venga terminato, per cui non si deve attuare quest'operazione.

② Audio bilanciato

Per la connessione alle uscite bilanciate XLR di pre-amplificatori adeguati e dotati di questo tipo di uscita (per esempio, il nostro modello 840E). Il pre-amplificatore utilizzato deve essere in grado di fornire una potenza di almeno 1 V rms per fase (cioè in entrambi i morsetti + e - dell'uscita XLR; un valore superiore è ugualmente accettabile). Questo requisito è ormai soddisfatto da quasi tutti i moderni pre-amplificatori.

③ Audio sbilanciato

Per la connessione alle normali uscite RCA/Fono (a finale singolo) di un pre-amplificatore adeguato (come il nostro modello 840E). Il pre-amplificatore utilizzato deve essere in grado di fornire una potenza di uscita di almeno 1 V rms (un valore superiore è ugualmente accettato). Questo requisito è ormai soddisfatto da quasi tutti i moderni pre-amplificatori.

④ Interruttore di selezione ingresso

Serve per selezionare il tipo di connessione, bilanciata o sbilanciata, per l'ingresso.

⑤ Interruttore Stereo/Mono

Per commutare tra la 'normale' modalità stereo (è utilizzato un 840W per una coppia di altoparlanti) e la modalità mono (è utilizzato un altoparlante per ciascuno dei due 840W). Per maggiori informazioni, consultare i paragrafi finali del presente manuale.

⑥ Interruttore di modalità mono

Con la modalità mono selezionata, questo interruttore commuta l'840W tra le modalità mono bi-amping e a ponte. Per maggiori informazioni, consultare i paragrafi finali del presente manuale.

⑦ Control Bus (bus di controllo)

In (Ingresso) – Consente a comandi non modulati provenienti da sistemi Multi-Room (multi-stanza) o da altri elementi di essere ricevuti da quest'apparecchio.

Out (Uscita) – Re-indirizza i comandi del Control Bus verso un altro dispositivo.

È inoltre possibile commutare tra le funzioni di attivazione dell'840W e di modalità di attesa "Standby" connettendo l'uscita Control Bus di un pre-amplificatore 840E all'ingresso Control Bus dell'840W. Per maggiori informazioni, consultare il paragrafo "Sincronia potenza" del presente manuale.

⑧ Trigger In, Out/Thru (Dispositivo trigger entrata, uscita/passante)

Per l'utilizzo dell'installazione personalizzata, l'840W può essere attivato e disattivato (cioè fatto entrare o uscire dalla modalità Standby) dalla presenza di una sorgente 5-12V DC all'entrata trigger. Un'entrata trigger produrrà inoltre un'uscita trigger a 12V DC, generata internamente, alla connessione Out/Thru (uscita/passante). Anche attivando l'840W dal pannello anteriore si produce un'uscita trigger a 12V DC alla connessione Out/Thru. Questa può servire per attivare o passare in modalità di attesa "Standby" altri amplificatori di potenza collegati, o altre apparecchiature. Per maggiori informazioni, consultare il paragrafo "Sincronia potenza" del presente manuale.

⑨ Emittitore IR (all'infrarosso) In (in ingresso)

Consente a comandi IR modulati provenienti da sistemi multi-room o sistemi di ripetitori IR di essere ricevuti da questa unità. I comandi ricevuti in questo modo non vengono circuitati al Control Bus. Consultare il paragrafo "Installazione personalizzata" per ulteriori informazioni.

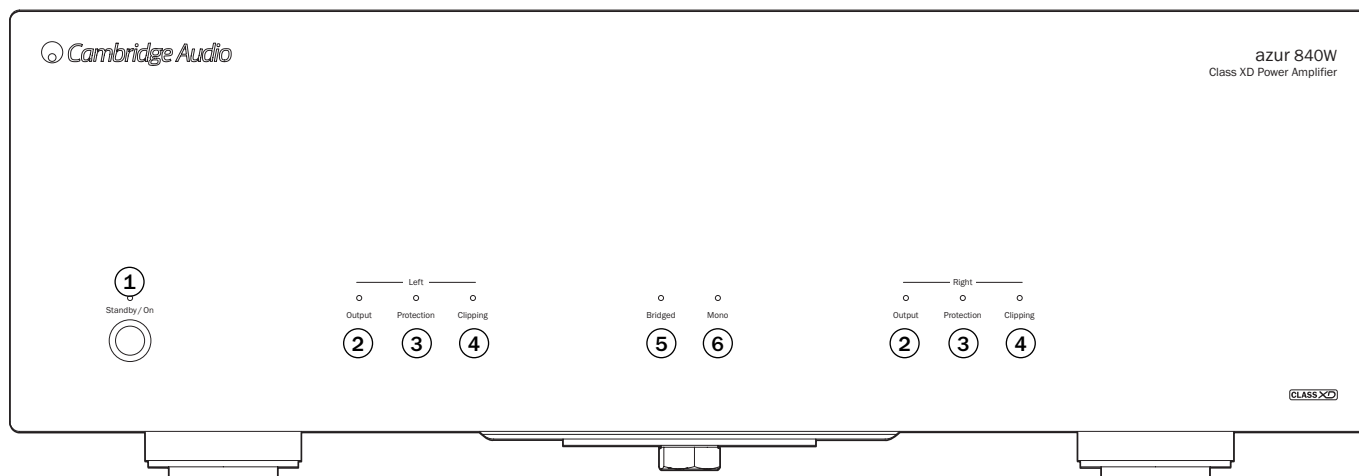
⑩ Presa per alimentazione CA

Una volta completate tutte le connessioni all'apparecchio, innestare il cordone d'alimentazione CA in un'appropriata presa di rete, quindi accendere l'apparecchio. Il pre-amplificatore è così pronto per il suo utilizzo.

⑪ Power On/Off (accensione/spengimento)

Per accendere o spegnere l'apparecchio. Se dovrà rimanere inutilizzato per un periodo prolungato di tempo, l'840W deve essere spento utilizzando questo interruttore.

Controlli del pannello anteriore



① Commutatore “Standby/On”

Commuta l'apparecchio tra la modalità di attesa “Standby” (indicata dalla luce ridotta del LED d'alimentazione) e quella di attivazione (indicata dalla luce piena del LED d'alimentazione). Quella di “Standby” è una modalità di basso consumo, in cui l'energia richiesta è inferiore a 10 Watt.

L'apparecchio, quando inutilizzato, deve rimanere in modalità “Standby”. Quando esce dalla modalità “Standby”, l'840W ricerca automaticamente eventuali difetti e fa stabilizzare gli stadi di potenza prima di togliere la modalità silenziosa dalle uscite per diffusori.

Nota: I LED di protezione lampeggiano durante questo controllo.

② Output (Uscita)

Per indicare se è attiva l'uscita destra o sinistra. Il LED (diodo a emissione di luce) è acceso quando l'uscita è attiva, è spento se inattiva (cioè in modalità silenziosa).

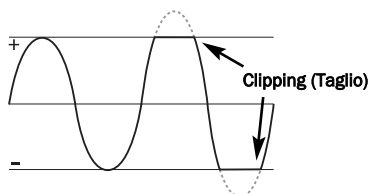
③ Protection (Protezione)

Questo LED è costantemente acceso se l'840W rileva un difetto in uno dei canali, destro o sinistro, e quindi si autoprottegge.

④ Clipping (Taglio di riduzione)

Questo LED indica che l'840W ha rilevato un “taglio” (clipping) o un'uscita eccessiva sul canale destro o sinistro.

La distorsione di taglio viene causata a livelli di elevato volume, allorché il segnale d'uscita supera brevemente la tensione massima che l'amplificatore può fornire, provocando un appiattimento delle creste del segnale.



Quando l'840W rileva il fenomeno di “clipping”, il LED lampeggia brevemente. Se il “taglio” raggiunge un livello potenzialmente pericoloso per l'amplificatore o i diffusori collegati, l'apparecchio entra in modalità di protezione.

⑤ Bridged (A ponte)

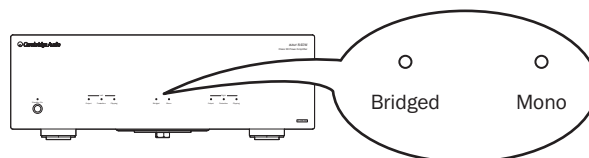
Questo LED indica che l'840W è utilizzato nella configurazione a ponte. (Si accende anche il LED Mono.)

⑥ Mono

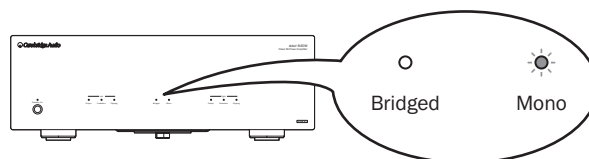
Questo LED indica che l'840W è utilizzato in una configurazione mono.

Indicatori LED

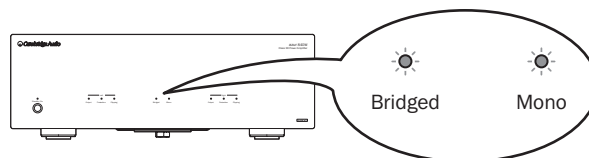
Uscita stereo:



Uscita mono:



Uscita mono a ponte:



Connessioni

L'840W è dotato di connessioni d'uscita sia bilanciate (XLR) che sbilanciate (RCA/Fono). Per ottenere la migliore qualità, raccomandiamo di utilizzare l'uscita bilanciata con i pre-amplificatori dotati di tale connessione (per esempio, il nostro pre-amplificatore 840E).

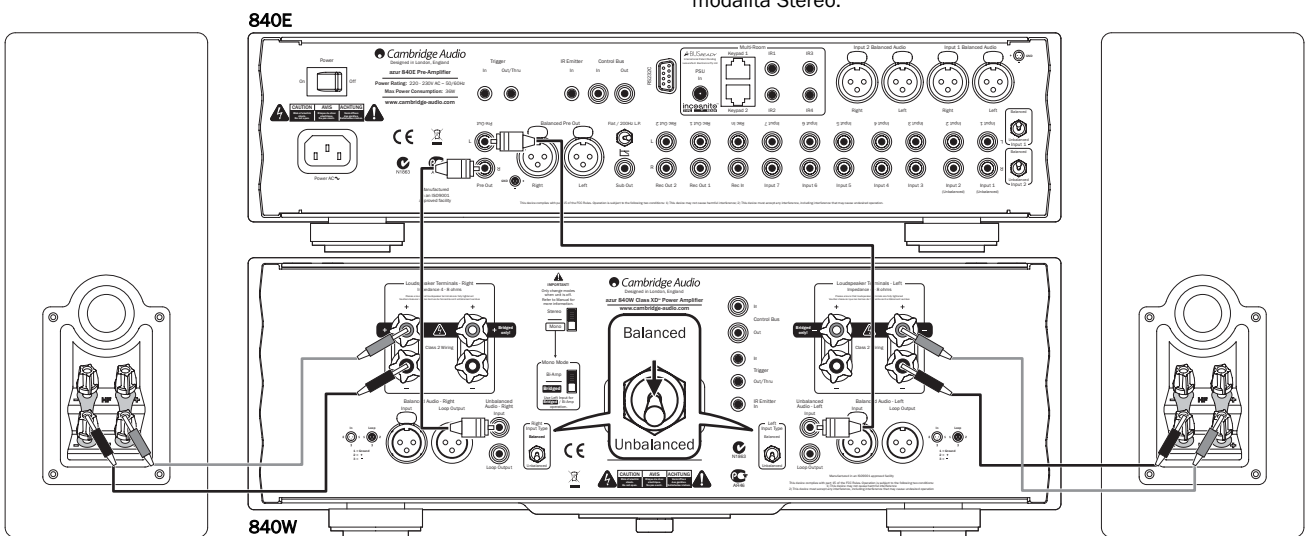
Prima di completare qualsiasi collegamento ai diffusori, accertarsi di aver scollegato tutti i cavi di alimentazione; utilizzare esclusivamente interconnessioni adeguate (p.e. spine a banana). Verificare che le connessioni positive (+) e negative (-) siano abbinare. Il diffusore può essere dotato di più di una coppia di morsetti di collegamento; LF (Low Frequency - bassa frequenza) e HF (High Frequency - alta frequenza). Per cablaggi singoli, è raccomandato di effettuare la connessione ai morsetti LF. La lamina che collega i morsetti a bassa frequenza con quelli ad alta frequenza non deve essere rimossa (la rimozione va effettuata solamente nei sistemi a doppio cablaggio).

Connessioni stereo di tipo sbilanciato

Il diagramma che segue illustra la connessione tra l'840W e un 840E utilizzando ingressi audio sbilanciati tramite connettori fono/RCA, con collegamento unico a una coppia di diffusori.

Quando si impiegano connessioni sbilanciate (fono/RCA), i commutatori del tipo di ingresso (Input Type) destro e sinistro dell'840W devono essere nella posizione 'Unbalanced'.

Nota: in questa configurazione, l'840W deve essere impostato in modalità Stereo.

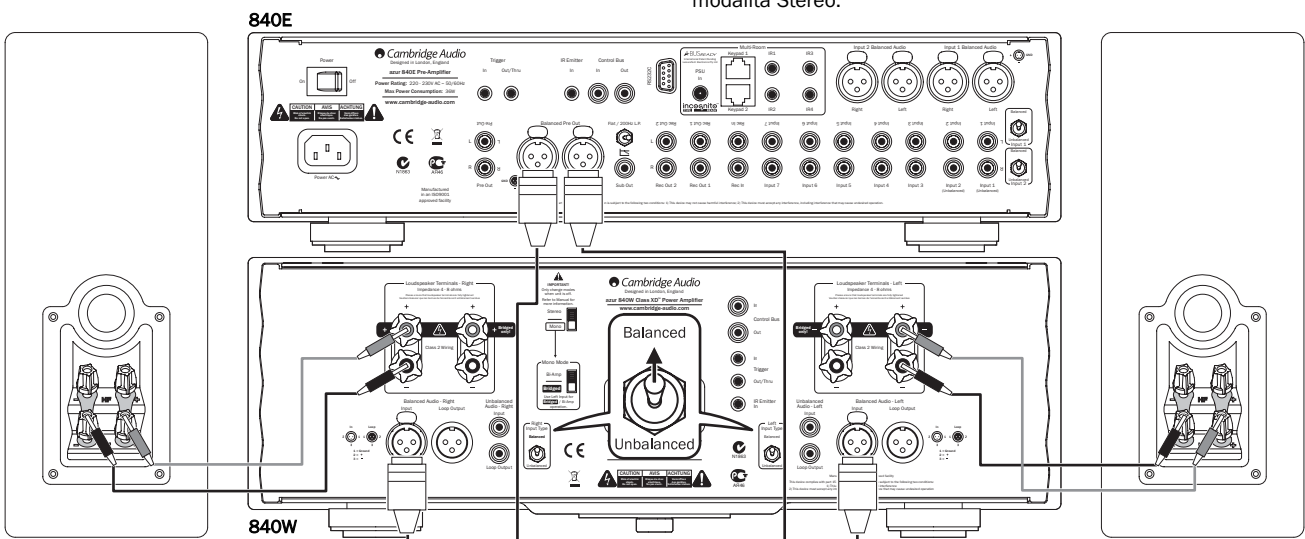


Connessioni stereo di tipo bilanciato

Il diagramma che segue illustra la connessione tra l'840W e un 840E utilizzando ingressi audio bilanciati tramite connettori XLR a tre piedini, con collegamento unico a una coppia di diffusori.

Quando si impiegano connessioni bilanciate (XLR), i commutatori del tipo di ingresso (Input Type) destro e sinistro dell'840W devono essere nella posizione 'Balanced'.

Nota: in questa configurazione, l'840W deve essere impostato in modalità Stereo.



Sincronia potenza (comando attivazione/Standby)

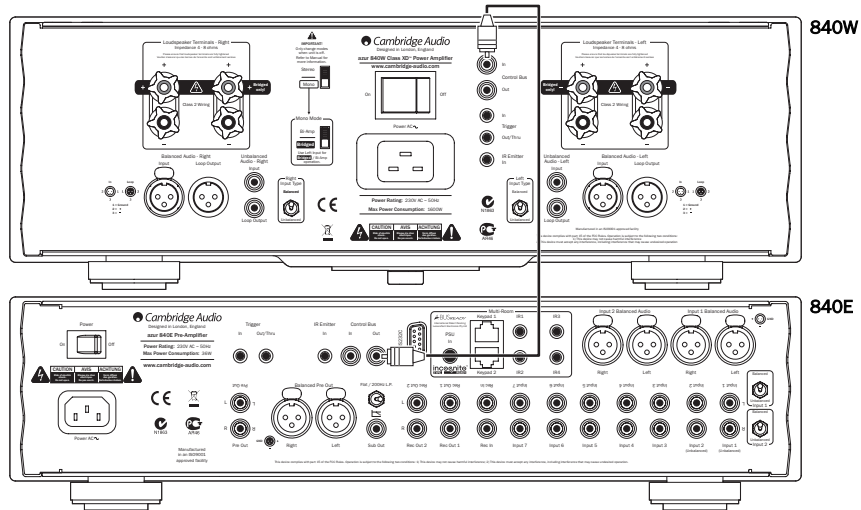
Il pre-amplificatore Azur 840E, quando passa o esce dalla modalità "Standby", può (se desiderato) comandare automaticamente l'840W se connesso con le prese per Control Bus (le prese per il bus di controllo sono codificate con il colore arancione sul pannello posteriore dei modelli Azur compatibili). Per consentire a questa caratteristica di funzionare, i dispositivi devono essere collegati insieme tramite cavi RCA/fono. Non occorre alcuna impostazione ulteriore.

Collegare l'uscita dal Control Bus dell'840E all'entrata del Control Bus dell'840W. Continuare a collegare altri elementi Azur, se ciò fosse richiesto per mettere in sincronia altri apparecchi (per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale dell'840E poiché per questa procedura occorre una specifica configurazione).

Nota: L'840E ha un'uscita trigger utilizzabile anche per controllare la condizione di Standby/accensione dell'840W. Anche questa procedura serve semplicemente a collegare insieme due dispositivi (usando un cavetto a doppio mini-jack mono da 3,5 mm, in questo caso).

Il metodo con Control Bus è raccomandato quando si utilizzano un 840E e altri dispositivi Cambridge Audio dotati di ingresso/uscita per bus di controllo.

L'ingresso/uscita trigger torna utile se si desidera controllare l'840W (ma anche l'840E) da un altro elemento con uscite trigger (Installazione personalizzata e/o sistemi Multi-Room, ecc.).



Connessioni avanzate

Oltre al normale funzionamento stereo a collegamento singolo (di tipo bilanciato o sbilanciato), sono possibili diverse altre configurazioni: stereo bi-wiring, mono bi-amping, mono a ponte, ecc.

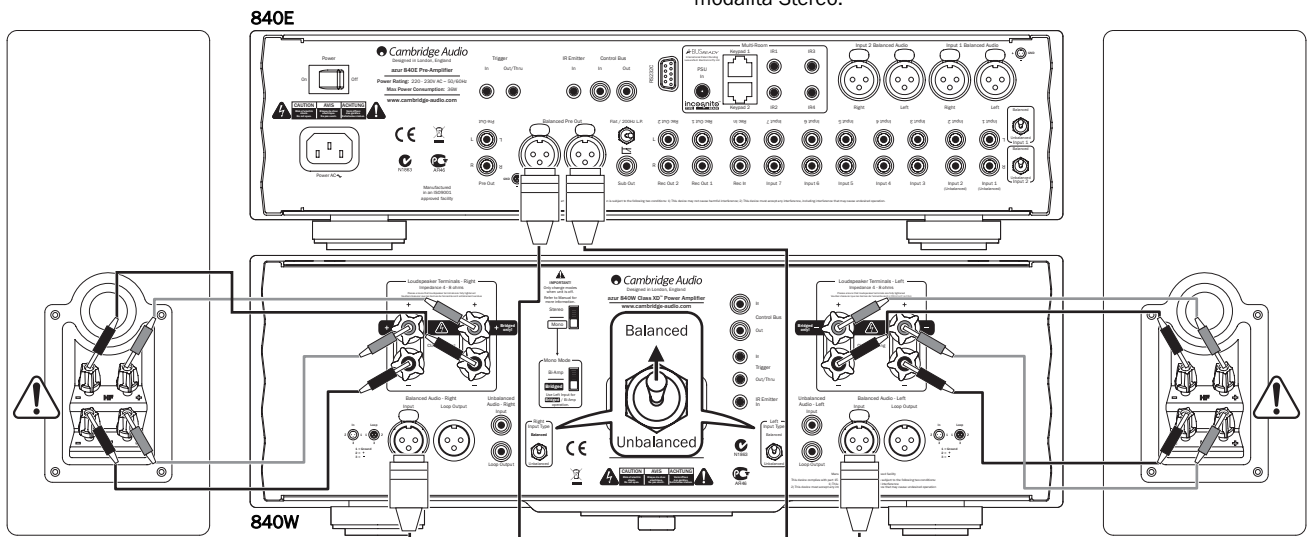
In tutti i seguenti esempi possono essere utilizzate connessioni di tipo bilanciato o sbilanciato; il principio è sempre lo stesso. Per ragioni di semplicità, in ogni esempio illustreremo solamente le connessioni di tipo bilanciato.

Connessioni stereo bi-wiring

Il diagramma che segue illustra la connessione dell'840W a un 840E bi-wiring e a una coppia di diffusori.

IMPORTANTE! La lamina che collega i morsetti a bassa frequenza con quelli ad alta frequenza deve essere rimossa nei sistemi a doppio cablaggio (bi-wiring).

Nota: in questa configurazione, l'840W deve essere impostato in modalità Stereo.



Doppie connessioni mono bi-amping

L'840W dispone di impostazioni mono e mono bi-amping che permettono a due (o più) modelli 840W di essere configurati come un monoblocco per i sistemi di fascia alta. L'esempio sottostante illustra una configurazione mono bi-amping con due 840W e un 840E.

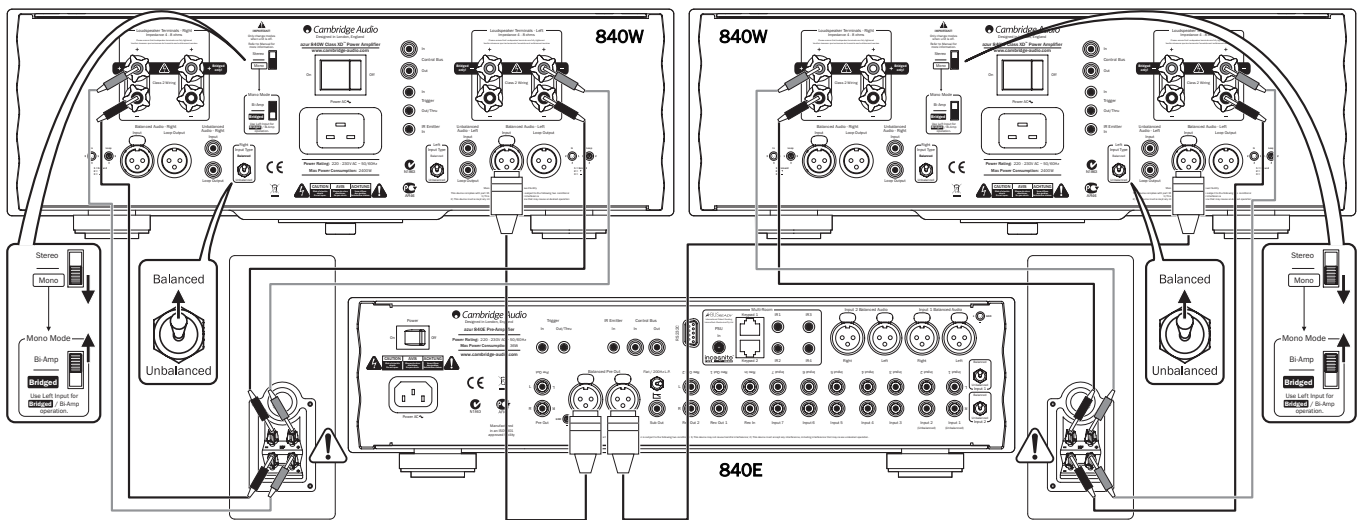
Nella modalità mono bi-amping, ciascun 840W controlla un diffusore.

Importanti impostazioni dell'840W

Utilizzare gli ingressi di sinistra dell'840W solamente per il funzionamento bi-amping.

In questa configurazione, il commutatore Stereo/Mono dell'840W deve essere impostato su 'Mono', mentre quello della modalità 'mono' (Mono mode) deve essere impostato su 'Bi-Amp'.

La lamina che collega i morsetti a bassa frequenza con quelli ad alta frequenza deve essere rimossa.



Doppie connessioni mono a ponte

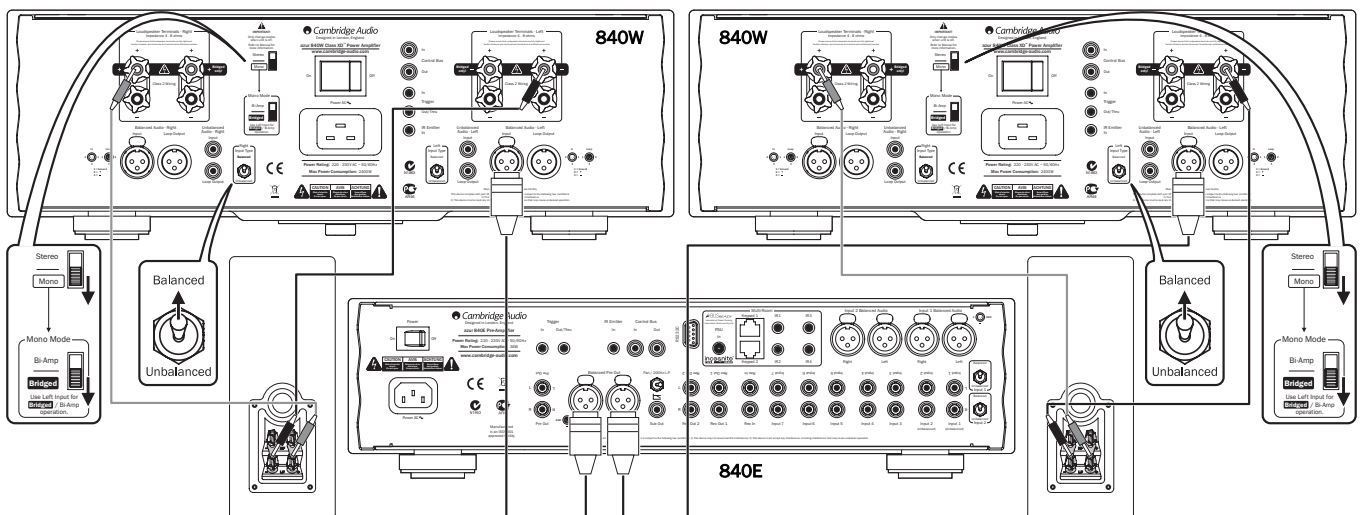
L'840W dispone di impostazioni mono e mono a ponte che permettono a due (o più) modelli 840W di essere configurati come un monoblocco per i sistemi di fascia alta. L'esempio sottostante illustra una configurazione mono a ponte con due 840W e un 840E.

Nella modalità mono a ponte, ciascun amplificatore 840W controlla un altoparlante attraverso i suoi canali d'uscita e funziona come un amplificatore mono da 500W piuttosto che come un'unità stereo a 200 wpc. Un'unità 840W controlla l'altoparlante sinistro, e l'altra quello di destra.

Importanti impostazioni dell'840W

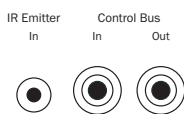
Utilizzare gli ingressi di sinistra dell'840W soltanto per il funzionamento in configurazione a ponte.

In questa configurazione, il commutatore Stereo/Mono dell'840W deve essere impostato su 'Mono', mentre quello della modalità 'mono' (Mono mode) deve essere impostato su 'Bridged' (a ponte).



Utilizzo dell'installazione personalizzata (C.I.)

L'840W dispone di un'entrata/uscita tramite Control Bus che consente la ricezione elettrica, da parte dell'apparecchio, di comandi non modulati per telecomando (logica positiva, livello TTL), e di re-indirizzarli ad un altro apparecchio, se lo si desidera. Questi comandi di controllo vengono tipicamente generati da sistemi d'installazione personalizzata (multi-stanza) o da sistemi di ricezione d'IR (infrarossi) a distanza. Le prese del Control Bus sono contrassegnate dal colore codificato arancione.



È pure disponibile un'entrata per emettitore IR, che consente la ricezione elettrica, da parte dell'apparecchio, di comandi di controllo IR a distanza modulati. I comandi ricevuti da quest'entrata sono operativi soltanto sull'apparecchio e non vengono re-indirizzati – demodulati – tramite l'uscita Control Bus.

Questo apparecchio risponde a codici 'diretti' di controllo IR, nonché a codici di commutazione per alcune caratteristiche, per semplificare la programmazione dei sistemi d'installazione personalizzata. Si può avere accesso a speciali comandi diretti di attivazione/disattivazione (On/Off) e silenziamento (Mute) sul telecomando del pre-amplificatore 840E, per l'apprendimento di sistemi C.I., nella maniera illustrata qui di seguito:

1. Premere e mantener premuto il pulsante Standby/On. Il telecomando genera per primo il suo comando 'Standby' (commutazione). Mantenendo premuto il pulsante, dopo 12 secondi viene generato un comando "On" (attivazione) per l'amplificatore. Se si mantiene premuto il pulsante per ulteriori 12 secondi, viene generato un comando "Off" (disattivazione) per l'amplificatore.
2. Premere e mantener premuto il pulsante Mute (silenziamento). Il telecomando genera per primo il suo comando 'Mute' (silenziamento). Mantenendo premuto il pulsante, dopo 12 secondi viene generato un comando "Mute on" (attivazione del silenziamento). Se si mantiene premuto il pulsante per ulteriori 12 secondi, viene generato un comando "Mute off" (disattivazione del silenziamento).

L'840W riconosce questi comandi tramite l'entrata per emettitore IR.

Una tavola con i codici per questo prodotto è disponibile presso il sito Web di Cambridge Audio, all'indirizzo: www.cambridge-audio.com

Dati tecnici

Uscita di potenza – Stereo/Mono	200 W per canale a 8 Ohm 350 W per canale a 4 Ohm
Uscita di potenza – Mono a ponte	500 W a 8 Ohm 800 W a 4 Ohm
Distorsione armonica totale (THD, non ponderata)	< 0,001% a 1 kHz < 0,005% da 20Hz a 20kHz
Risposta in frequenza	5Hz - 80kHz -1dB
Rapporto segnale/rumore (rif.: 1 W/8 Ohm)	> 90 dB (non ponderato)
Sensibilità (per 200 W a 8 Ohm)	Stereo o Mono = 1,5 V rms sbilanciato 1,5 + 1,5 V rms bilanciato Mono a ponte = 0,775 V rms sbilanciato 0,775 + 0,775 V rms bilanciato
Impedenze d'entrata	Ingresso bilanciato 38 kOhm Ingresso sbilanciato 68 kOhm
Fattore di attenuazione	> 125 a 1 kHz
Ingresso trigger	5 - 12 V CA o CC
Uscita trigger	12 V CC a 100 mA
Consumo d'energia	Massimo 2400 W Attivo (in assenza di segnale) < 180 W Standby < 5 W
Dimensioni (A x L x P)	148 x 430 x 365 mm
Peso	19,1 kg

Risoluzione dei problemi

Assenza di energia

Accertarsi che il cavo di alimentazione CA sia correttamente collegato.

Accertarsi che la spina sia inserita nella presa di corrente e che questa sia accesa.

Controllare il fusibile nella spina o nell'adattatore.

Assenza di suono

Accertarsi che l'unità non sia in modalità Standby.

Controllare che il componente sorgente sia correttamente collegato.

Controllare che i diffusori siano correttamente collegati.

Controllare che gli interruttori di selezione ingresso siano nella posizione appropriata (Balanced o Unbalanced).

Controllare che l'interruttore Stereo/Mono sia nella posizione appropriata (Stereo o Mono).

Controllare che l'interruttore delle modalità Mono sia nella posizione appropriata (Bi-Amp o Bridged).

Assenza di suono su un canale

Controllare che il componente sorgente sia correttamente collegato.

Controllare che i diffusori siano correttamente collegati.

Controllare che gli interruttori di selezione ingresso siano nella posizione appropriata (Balanced o Unbalanced).

Controllare che l'interruttore Stereo/Mono sia nella posizione appropriata (Stereo o Mono).

Controllare che l'interruttore delle modalità Mono sia nella posizione appropriata (Bi-Amp o Bridged).

Si sente un ronzio forte

Accertarsi che nessun cavo di interconnessione sia allentato o difettoso.

Accertarsi che il deck a cassette/turtable non sia troppo vicino all'apparecchio.

Il bass è debole o l'imaging stereo è diffuso

Accertarsi che gli altoparlanti non siano collegati fuori fase.

Per ulteriori domande frequenti (FAQ), consulenze tecniche e informazioni su come ottenere il meglio dall'840W, visitare la sezione di supporto del sito web di Cambridge Audio:

www.cambridge-audio.com/support.php

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc

Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,

London, SE1 4BB, United Kingdom

Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com

